

ALL WAYS



S.A. REIZEN VOYAGES TRAVEL N.V.

L'Andalousie

Traditions, gastronomie et flamenco

du 18/11/2010 au 25/11/2010



Belgique

BANQUES – BANKEN
210-0093005-34
IBAN BE68 2100 0930 0534
BIC : GEBABEBB

Bruxelles 1190

310-0881902-64
IBAN BE29 3100 8819 0264
BIC : BBRUBEBB

149, avenue Victor Rouseaulaan 149

TEL. : 02/344 90 88
TELEFAX : 02/344 71 99
Email : info@all-ways.be
Website : www.all-ways.be

1190 Brussel

N.N. : BE 0440 926 168
RPM/RPR : Bruxelles/Brussel
AUT/VER : A. 1774

België

RPM	Bruxelles/Brussel	Av. Victor Rouseaulaan 149, 1190 Bruxelles - Brussel	☎ 02/344 90 88	☎ 02/344 71 99	✉ info@all-ways.be
RPR	Antwerpen/Anvers	Luchthavengebouw Bus 32, 2100 Deurne	☎ 03/281 00 99	☎ 03/281 12 47	✉ a@all-ways.be
RPM	Gent/Gand	Nieuwbrugkaai 1, 9000 Gent	☎ 09/233 30 37	☎ 09/233 69 34	✉ g@all-ways.be
RPM	Liège/Luik	Place des Franchises 9, 4000 Liège	☎ 04/229 31 32	☎ 04/229 31 21	✉ l@all-ways.be
RPM	Mouscron/Moeskroen	Place Gérard Kasiersplein 14, 7700 Mouscron - Moeskroen	☎ 056/56 16 66	☎ 056/56 16 63	✉ m@all-ways.be



Introduction



Partez à la découverte de l'une des plus belles régions d'Espagne, l'Andalousie, déjà appelée par les poètes arabes "le pays à deux doigts du paradis". A bord d'un magnifique paquebot de croisière, vous naviguerez sur le fleuve Guadalquivir. Vous traverserez cette magnifique région d'est en ouest en passant par de splendides paysages, tels que ceux du "Parc de Doñana", classé par l'Unesco "réserve naturelle de la Biosphère". Découvrez la grande richesse culturelle de Séville "la ville lumineuse" et capitale de l'Andalousie; Cadix, qui vous surprendra avec ses richesses culturelles et historiques; Jerez, capitale du vin et du cheval et berceau du chant flamenco; Grenade, avec son Alhambra mondialement connue et la cité des Califes Cordoue. Allez à la rencontre des traditions andalouses, telles que le flamenco et l'élevage des taureaux et profitez de la gastronomie typique, des tapas et du bon vin.

Votre itinéraire

Jour	Description	de	à
Jour 1	Bruxelles - Séville Rendez-vous à l'aéroport et départ par vol spécial en direction de Séville. Accueil à bord à partir de 17h. Installation dans les cabines et présentation de l'équipage suivi d'un cocktail de bienvenue servi au salon, puis dîner à bord. Soirée libre. Escale de nuit.		
Jour 2	Séville - Cadix Petit déjeuner à bord. Visite guidée de Séville à pied. L'art et l'envoûtement sont des éléments qui ont laissé leurs empreintes dans la ville de Séville "la ville lumineuse". Partez à la découverte de cette superbe ville. Retour à bord vers 13h. Départ en croisière et déjeuner à bord. Navigation sur le grand fleuve, au fil de l'eau vous découvrirez une nature intacte où les champs de coton et de riz côtoient une faune extraordinaire. Nous longerons le Parc de Donana classé par l'UNESCO "réserve naturelle de la biosphère" ainsi que Sanlucar de Barrameda. Arrivée en soirée à Cadix. Dîner à bord. Pour finir la soirée, notre animatrice vous accompagnera pour une découverte de Cadix "by night". Bâtie sur un rocher et cernée de tous côtés par la mer, cette ville fortifiée n'est reliée au continent que par un étroit banc de sable.		
Jour 3	Cadix - El Puerto de Santa Maria Petit déjeuner à bord. Matinée consacrée à la visite guidée de Cadix à pied qui vous surprendra par sa richesse culturelle et historique, renommée pour la beauté de ses paysages qui la rendent unique. Retour à bord pour déjeuner. Départ en croisière en direction de El Puerto de Santa Maria. Arrivée à 15h. Départ pour l'excursion à Jerez, capitale du vin et du cheval et berceau du chant flamenco. Un tour panoramique vous permettra de voir l'Alcazar, la cathédrale. Vous poursuivrez votre visite par une "ganaderia" (élevage de taureaux), l'occasion de mieux connaître ce symbole vivant de la culture espagnole. Retour à bord en soirée. Dîner à thème espagnol et soirée animée. Escale de nuit.		
Jour 4	El Puerto de Santa Maria - Sanlucar de Barrameda - Séville Départ tôt le matin en direction de Sanlucar de Barrameda, arrivée vers 8h. Petit déjeuner à bord. Départ pour la visite d'une cave réputée au cours de laquelle vous serez révélés les secrets de ces vins spécifiques nommés "Manzanilla", dégustation de vins. Puis, un spectacle équestre vous plongera dans d'autres traditions. Retour à bord pour le déjeuner et départ en croisière vers Séville. Dîner à bord. Arrivée du bateau dans la soirée.		
Jour 5	Séville - Grenade - Séville Après le petit déjeuner à bord, départ en autocar pour l'excursion à Grenade. Visite guidée de la ville. Cernée par l'imposante barrière montagneuse de la Sierra Nevada, Grenade, réputée pour son dynamisme, la ville est bâtie sur trois collines: l'Albaicin, la Sacromonte et l'Alhambra. Le site, grandiose et verdoyant, doit également son prestige à ses monuments arabes, et surtout l'Alhambra. Vous découvrirez l'Alhambra, véritable palais des mille et une nuits, le Generalife, résidence d'été des Rois. Déjeuner dans un restaurant à Grenade. Début d'après-midi libre à Grenade, puis retour en autocar à Séville. Dîner à bord, soirée libre.		
Jour 6	Séville Petit déjeuner à bord. Départ en autocar pour l'excursion dans un parc naturel, visite avec un guide forestier. C'est une immersion dans un espace naturel préservé, qui a su conserver sa spécificité. Puis continuation vers un site d'observation d'oiseaux, où vous aurez l'occasion de découvrir toute une variété d'espèces d'oiseaux: échassiers, goélands, canards. Retour à bord pour le déjeuner. Après-midi libre à Séville. La situation géographique de la ville, à cheval entre l'Europe et l'Afrique, lui donne un atout indéniable. Elle en fait le creuset des cultures musulmane, catholique et juive. Ce mélange confère à la cité andalouse un trésor architectural. En soirée, dîner à bord suivi d'un spectacle flamenco.		

Jour 7

Séville - Cordoue

Petit déjeuner à bord. Journée consacrée à la visite de Cordoue. Départ le matin en autocar en direction de Cordoue, la cité des Califes. Visite guidée de la ville, vous découvrirez la mosquée-cathédrale, véritable forêt de colonnes, pas moins de 856, garnies de jaspe, de granit et de marbres précieux; la Judería, ancien quartier juif aux ruelles blanches et fleuries et aux maisons typiques s'ouvrant sur de superbes patios. Déjeuner de spécialités "tapas" dans un restaurant. Après-midi, temps libre puis retour à Séville où notre bateau est amarré. Dîner de gala à bord suivi d'une soirée dansante.

Jour 8

Séville - Bruxelles

Petit déjeuner à bord. Débarquement vers 9h. Vol au départ de l'aéroport de Séville vers Bruxelles après une semaine d'enchantement andalou.



Tableau de prix

Prix par personne adulte en €

Jeu 18 Novembre 2010 - Jeu 25 Novembre 2010

Category	Deck	Description	Dbl
PRI	STANDARD	2 lits bas ou 1 grand lit	1 099 €
INT	INTERMEDIAIRE	2 lits bas ou 1 grand lit	1 248 €
SUP	SUPERIEUR	2 lits bas ou 1 grand lit	1 288 €

Supplément single : 349 €

Autres services

Points forts de votre voyage

VOLS AU DEPART DE BRUXELLES

CROISIERE EN PENSION COMPLETE

TOUTES LES EXCURSIONS INCLUSES

TOUTES LES BOISSONS INCLUSES AUX REPAS

L'ASSURANCE ASSISTANCE INCLUSE

SOIREE FLAMENCO

Votre bateau

Description

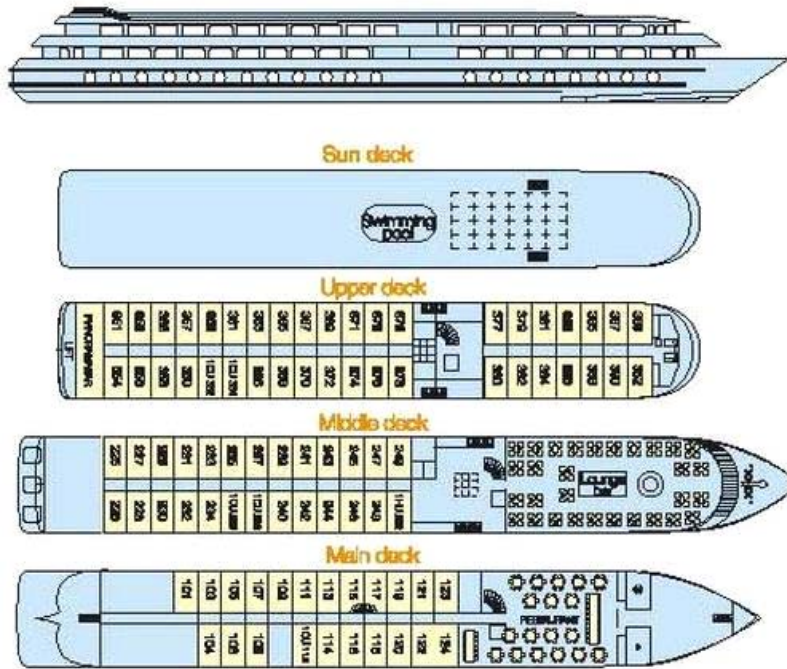
BELLE DE CADIX



Le MS Belle de Cadix navigue sur le Guadiana, le Guadalquivir et le long des côtes atlantiques.

Le plan

plan détaillé visible sur www.all-ways.be



Capacity:	178
Total Crew:	
Tonnage:	
Length:	110
Beam:	11
Elevators:	0
Voltage:	220
BoatRegistry:	

Facilités

Restaurants

Le bateau dispose d'un restaurant de 178 places.

Bars

Le bateau dispose d'un salon de 178 places avec piste de danse et bar.

Piscines

Le bateau dispose d'une marina à l'arrière du bateau avec accès direct à la mer, d'un grand pont soleil avec transats et d'une piscine.

Cabines

Toutes les cabines sont équipées de douche et WC, TV, sèche-cheveux, coffre-fort, radio, chauffage central, électricité 220V.

Conditions particulières All Ways

Les prix comprennent

- les vols Bruxelles-Séville et retour,
- les transferts entre l'aéroport et le bateau et retour,
- la croisière en pension complète du dîner du 1er jour au petit-déjeuner du dernier jour,
- le logement en cabine double avec douche et WC,
- les excursions mentionnées au programme,
- les boissons (eau, vin, bière, jus de fruits à discrétion et un café servis aux repas à bord),
- le cocktail de bienvenue,
- l'assistance d'une hôtesse à bord,
- l'animation,
- la soirée flamenco,
- la soirée de gala,
- l'assurance assistance/rapatriement,
- les taxes portuaires et aéroportuaires.

Les prix ne comprennent pas

- les autres boissons (prises au bar, figurant sur la carte des vins, prises lors des excursions ou transferts),
- l'assurance annulation/bagages,
- les dépenses personnelles.

Inscription

Pour être considérée comme définitive, toute inscription doit être accompagnée d'un acompte de 30% du prix du voyage plus le montant total de l'assurance éventuelle.

Le solde doit nous parvenir au plus tard 1 mois avant le départ.

Formalités (au moment où nous mettons sous presse)

Les participants de nationalité belge et les ressortissants de la Communauté Européenne doivent être en possession d'une carte d'identité en cours de validité.

Passagers 75+: Veuillez vérifier que les dates d'émission et de validité figurent sur votre carte d'identité. Si ces données n'y figurent pas et pour éviter des problèmes aux frontières, nous vous conseillons de vous renseigner auprès de la Police des Frontières, département formalités administratives: tél: 02/709 66 66 ou de vous munir d'office de votre passeport international en cours de validité.

N.B. : Les enfants mineurs doivent être en possession de leur carte d'identité personnelle. De plus, s'ils voyagent sans leurs parents, ils doivent avoir avec eux une autorisation parentale dûment légalisée par la commune.

Pour les participants d'une autre nationalité, contactez-nous.

Attention : les formalités peuvent changer d'ici la date de départ et nous vous tiendrons au courant d'une évolution éventuelle.

Annulations

Les conditions générales de la compagnie fluviale sont d'application sauf pour les frais d'annulation dont vous trouverez les détails ci-dessous.

Jusqu'à 66 jours avant le départ: 75 € par personne

De 65 à 56 jours avant le départ : 45 % du montant du voyage

De 55 à 36 jours avant le départ : 60 % du montant du voyage

De 35 à 26 jours avant le départ : 75 % du montant du voyage

De 25 à 15 jours avant le départ : 80 % du montant du voyage

A moins de 15 jours avant le départ : 100 % du montant du voyage

Les frais d'annulation pour un billet d'avion déjà émis s'élèvent à 100%.

Les frais d'annulation pour un billet d'avion s'élèvent à 100 %. Pour tout titre de transport émis, les frais réels sont facturés.

Attention : l'annulation doit nous être notifiée par écrit un jour ouvrable, à l'exclusion des jours fériés, samedis et dimanches et durant les heures d'ouverture de nos bureaux. La date de réception de l'écrit sera considérée comme date d'annulation.

Modifications

Toute modification de dossier autre qu'une annulation jusqu'à 1 mois avant le départ entraîne automatiquement des frais de € 50 par personne plus les frais réels résultant de la modification.

Moins de 1 mois avant le départ: € 75 de frais par personne plus les frais réels résultant de la modification.

Si la modification demandée ne peut se réaliser et entraîne dès lors l'annulation, les frais d'annulation énoncés ci-dessus seront d'application.

Assurances

Nous vous recommandons vivement de souscrire une assurance annulation, ainsi qu'une assurance assistance, frais médicaux et rapatriement si vous n'en avez pas encore une.

Elles doivent être souscrites et payées au moment de l'inscription:

Nos formules sur mesure en collaboration avec EUROP ASSISTANCE:

Annulation et bagages : annulation (jusqu'à € 10.000), interruption de voyage et bagages (€ 1.250) : 5% du prix du voyage.

Full Pack : maladie, accidents, assistance, frais médicaux (jusqu'à € 250.000), interruption de voyage, rapatriement, bagages (€ 1.250) et annulation : 6% du prix du voyage.

No Go : assurance annulation de voyage annuelle : pendant toute l'année une couverture de € 2.500 par bénéficiaire pour chaque réservation.

Individuel € 129 - couple € 149 - famille € 179.

Réduction supplémentaire de € 30 pour les clients qui ont une assurance assistance annuelle chez Europ Assistance.

Les conditions générales des assurances vous seront remises lors de l'inscription ou envoyées avec la confirmation. Au cas où vous ne les receviez pas, veuillez les réclamer dans les 7 jours.

Fonds de garantie

All Ways est affilié au Fond de Garantie - av. de la Métrologie 8, 1130 Bruxelles

Important

Les heures de navigation sont données à titre indicatif. Elles seront respectées dans la mesure du possible mais le capitaine peut avancer ou reculer le départ s'il l'estime nécessaire pour des raisons de navigation. Le programme de navigation pourrait subir des changements si les conditions atmosphériques ou le passage des écluses l'exigeaient.

L'ordre des visites pourrait être modifié et les excursions changées par des alternatives.

Les horaires aériens comme indiqué dans le programme sont donnés à titre indicatif et seront reconfirmés dans les documents de voyage.

Toute éventuelle plainte doit nous être communiquée par écrit au plus tard 20 jours après la fin du voyage.

Les prix sont établis de bonne foi sur base des tarifs et cours de change au 01/05/2010.

Conditions générales de l'armateur

Les conditions générales de la brochure de Croisi Europe sont d'application, sauf pour les modalités d'inscription et les frais d'annulation, dont vous trouverez les détails ci-dessous.

Formulaire d'inscription

1083

L'Andalousie

Du/..../.... au/..../....

DONNEES PERSONNELLES

PERSONNE 1		PERSONNE 2	
Intitulé		Intitulé	
Nom officiel		Nom officiel	
Prénom officiel		Prénom officiel	
Date de naissance		Date de naissance	
Lieu de naissance		Lieu de naissance	
Rue + numéro		Rue + numéro	
Code postal		Code postal	
Ville		Ville	
Pays		Pays	
Téléphone		Téléphone	
GSM		GSM	
E-mail		E-mail	
<input type="checkbox"/> ID <input type="checkbox"/> Passeport <i>(selon le voyage)</i>		<input type="checkbox"/> ID <input type="checkbox"/> Passeport <i>(selon le voyage)</i>	
Valide du-au		Valide du-au	
Lieu d'émission		Lieu d'émission	
Nationalité		Nationalité	
Je déclare être « FIT TO TRAVEL » (apte à voyager). Si traitement médical à suivre merci de l'indiquer	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON	Je déclare être « FIT TO TRAVEL » (apte à voyager). Si traitement médical à suivre merci de l'indiquer	<input type="checkbox"/> OUI <input type="checkbox"/> NON

PERSONNE A CONTACTER EN CAS D'URGENCE		CABINE	
Nom		Catégorie	
Lien de parenté		N° de cabine	
Adresse		<input type="checkbox"/> DOUBLE (<input type="checkbox"/> 2 lits <input type="checkbox"/> 1 grand lit) <input type="checkbox"/> TRIPLE <input type="checkbox"/> QUADRUPLE <input type="checkbox"/> SINGLE <input type="checkbox"/> DOUBLE A USAGE SINGLE	
Téléphone/GSM			

AUTRES SERVICES

Autres services	Prix p.p.	Pers. 1	Pers. 2
-----------------	-----------	---------	---------

ASSURANCES EUROP ASSISTANCE			DIVERS	
Indiquez votre choix (1 par personne)			Dans la mesure du possible, nous tiendrons compte de vos remarques et desideratas particuliers.	
	Pers. 1	Pers. 2	Restaurant (la préférence de service sera appliquée selon disponibilité, sera confirmé à bord)	<input type="checkbox"/> 1er service <input type="checkbox"/> 2ème service <i>Si d'application lors du voyage</i>
Annulation Bagages 5%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Tables (la préférence de table sera appliquée selon disponibilité, sera confirmé à bord)	<input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 4 <input type="checkbox"/> 6 <input type="checkbox"/> 8 <input type="checkbox"/> Pas de préférence
Full Pack 6%	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
No Go Individuel € 129	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Régime particulier (merci d'indiquer le nom de la personne ainsi que la description du régime) :	
No Go Couple € 149	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
No Go Famille € 179	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
Assurance refusée (chez All Ways)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Amis à bord (merci d'indiquer le nom des amis qui voyagent avec vous) :	
J'ai déjà un contrat d'assistance chez Europ Assistance n°:			Autres (anniversaire de mariage, lune de miel, utilisation d'une chaise roulante, ...):	
J'ai déjà un contrat No Go chez Europ Assistance n°:				

PAIEMENT DE L'ACOMPTE

Paiement de l'acompte de 30% + la totalité de l'assurance

CASH

PAR VIREMENT

- au compte BNP Paribas – Fortis : BE52 2400 6224 5409

BIC:GEBABEBB

- au compte KBC NEDERLAND : NL22 KRED 0633 1266 32

BIC:KREDNL2X

- au compte BNP Paribas FRANCE : FR76 3048 8001 1100 4201 6052 490

BIC:BPARFRPP

PRIERE DE MENTIONNER : 1083-__/__/____(date départ)

Autorise ALL WAYS à débiter la somme de

de mon compte

VISA **MASTERCARD**

N° de carte : / / /

Inscrire les 3 derniers chiffres indiqués au verso de votre carte :

Date de validité: / /

POUR GARANTIR LA RESERVATION, L'ACOMPTE DOIT NOUS PARVENIR DANS LES 8 JOURS QUI SUIVENT LA RECEPTION DE VOTRE FORMULAIRE.

Le soussigné reconnaît avoir pris connaissance des conditions générales d'ALL WAYS qu'il accepte, du programme décrivant le voyage et des conditions particulières, qu'il déclare avoir expressément reçus, ainsi que des conditions de l'assurance choisie.

DATE : / /

SIGNATURE :

Conditions générales

1. Clause générale.

1.1 ALL WAYS s'engage à conclure des contrats de voyage soit en qualité d'intermédiaire de voyage soit en qualité d'organisateur de voyage.

1.2 Nos services sont soumis aux présentes conditions générales qui prévalent sur toute condition de contrat de voyage sauf dérogation écrite et expresse de notre part.

1.3. Tout contrat de voyage est soumis à la loi du 16 février 1994 régissant le contrat d'organisation de voyages et le contrat d'intermédiaire de voyages.

2. Commande et réserve d'inscription.

2.1 L'inscription au voyage commandé ne sera définitivement acquise au profit du client qu'à la condition expresse que le prix du voyage nous ait été intégralement versé avant la date de départ prévue au contrat.

2.2. Sous réserve de ce qui est dit à l'article 4.4., ALL WAYS S.A. se réserve le droit de ne délivrer les documents de voyage qu'après entier règlement de ses factures.

2.3. Si ALL WAYS S.A. n'a pas délivré au voyageur tous les documents de voyage avant son départ alors qu'il a pourtant payé l'intégralité du prix, ce dernier aura droit à titre de dommages - intérêts à une indemnité forfaitairement évaluée à 15% du prix de la prestation pour laquelle le document manque, sans toutefois que le montant dû en vertu de cet article ne puisse excéder 75 €.

3. Information.

3.1 Le voyageur fournira à All Ways S.A. tous les renseignements utiles qui lui seront expressément demandés. Si les renseignements fournis s'avèrent erronés, tout coût supplémentaire qui en résultera pour ALL WAYS S.A. sera supporté par le voyageur.

4. Révision du prix.

4.1. Le prix convenu pourra être révisé à la hausse comme à la baisse pour tenir compte d'éventuelles variations des taux de change appliqués au voyage, du coût de transport - y compris le coût du carburant - et/ou des redevances et taxes afférentes à certains services.

4.2. Aucune révision de prix ne pourra plus être réclamée au cours des 20 jours civils précédant le jour du départ.

4.3. Si la majoration excède 10% du prix global, le voyageur peut résilier le contrat sans indemnité. Toutes les sommes qu'il aura payées à ALL WAYS S.A. lui seront remboursées.

4.4. Le voyageur payera l'éventuelle majoration du prix lorsqu'il recevra la confirmation écrite du voyage et/ou les documents de voyage.

5. Paiement.

5.1. Les factures viennent à échéance 21 jours avant la date du départ.

5.2 Toute facture non payée à l'échéance, produira de plein droit et sans mise en demeure des intérêts de retard calculés au taux de 12% l'an.

5.3. En cas de non paiement d'une facture à son échéance, le montant de celle-ci sera de plein droit et sans mise en demeure majoré de 15% avec un minimum de 37,5 € au titre de dommages-intérêts forfaitairement convenus.

6. Résiliation par le voyageur.

6.1. Le voyageur peut à tout moment résilier tout ou partie du contrat. S'il résilie le contrat pour une raison qui lui est imputable, il dédommagera ALL WAYS S.A. pour le préjudice subi à la suite de la résiliation. Le dédommagement peut s'élever à une fois le prix du voyage maximum.

7. Non exécution du voyage ou modification avant le voyage d'un élément essentiel par l'organisateur du voyage.

7.1. Si, avant le départ, un des éléments essentiels du contrat ne peut être exécuté, ALL WAYS S.A. en avisera immédiatement le voyageur et, en tout cas, avant son départ. Elle l'informerá des possibilités qui lui sont offertes: résilier le contrat sans indemnité ou accepter la modification qu'elle lui proposera.

7.2. Le voyageur doit informer ALL WAYS S.A. de sa décision dans les meilleurs délais et en tout cas avant le départ.

7.3. Si le voyageur accepte la modification proposée, un avenant au contrat sera établi décrivant les modifications apportées et leur incidence sur le prix.

7.4. Si le voyageur n'accepte pas la modification proposée, il a le choix entre les deux possibilités suivantes:

se voir proposer une autre offre de voyage. En cas d'acceptation d'une offre de voyage de qualité équivalente ou supérieure, aucun supplément ne sera dû. En cas d'acceptation d'une offre de voyage de qualité inférieure, le voyageur se verra rembourser la différence de prix dans les meilleurs délais;

- renoncer au contrat et obtenir, dans les meilleurs délais, le remboursement de toutes les sommes versées par lui en vertu du contrat.

Cette clause sera également d'application si ALL WAYS S.A. agissant en qualité d'intermédiaire de voyages résilie le contrat de voyages en raison de circonstances non imputables au voyageur.

7.5. Aucune indemnité ne sera allouée au voyageur pour la non-exécution du contrat si:

- ALL WAYS S.A. annule le voyage parce que le nombre minimum de voyageurs prévu dans le contrat et nécessaire à l'exécution de celui-ci n'a pas été atteint et si le voyageur en a été informé par écrit dans le délai prévu et au moins 15 jours civils avant la date de départ, ou
- si l'annulation est la conséquence d'un cas de force majeure en ce non compris les surréservations. Par cas de force majeure, il faut entendre des circonstances anormales et imprévisibles, indépendantes de la volonté de celui qui les invoque et dont les conséquences n'auraient pas pu être évitées malgré toute la diligence raisonnablement déployée.

8. Non exécution partielle du voyage.

8.1. S'il devait apparaître au cours du voyage qu'une part importante des services faisant l'objet du contrat ne pourra être exécutée, ALL WAYS S.A. prendra toutes les dispositions nécessaires pour offrir au voyageur des substituts appropriés et gratuits en vue de la poursuite du voyage, pour autant qu'elle soit organisateur du voyage.

Lorsque de tels arrangements sont impossibles ou que le voyageur n'accepte pas ces substituts pour des raisons valables, ALL WAYS S.A. lui fournira sur demande écrite de sa part un moyen de transport équivalent qui le ramènera au lieu de départ.

9. Responsabilité.

9.1. A moins qu'ALL WAYS S.A. ait édité la brochure et/ou le programme, toute erreur matérielle ou évidente dans la présentation de ceux-ci ne pourra en aucune manière la lier. Tous les renseignements y repris ont été recueillis et communiqués de bonne foi.

9.2. ALL WAYS S.A. est responsable de tout dommage subi par le voyageur causé par le non-respect de ses obligations.

9.3. ALL WAYS S.A. ne sera cependant jamais responsable du dommage subi par le voyageur à la suite:

- d'un manquement constaté dans l'exécution du contrat imputable au voyageur,
- d'un manquement imprévisible ou insurmontable imputable à un tiers qui est étranger aux prestations visées au contrat,
- d'un manquement imputable à un cas de force majeure tel que défini sous l'article 7.5 et/ou,
- d'un manquement résultant d'un événement qu'elle ne pouvait ni prévoir ni éviter même en faisant preuve de la plus grande prudence, en ce non compris les surréservations.

9.4. Dans tous les cas ALL WAYS S.A. fera diligence, durant l'exécution du contrat, pour venir en aide et prêter assistance au voyageur en difficulté.

Dans les cas visés à l'article 9.3., les frais exposés par ALL WAYS S.A. seront pris en charge par le voyageur.

9.5. ALL WAYS S.A. décline toute responsabilité pour le dommage non corporel subi par le voyageur, qui ne découle ni de son fait et/ou sa négligence, ni d'une faute grave ni d'une intention de causer le dommage. Si une prestation faisant l'objet du contrat de voyage est soumise à l'application d'une convention internationale, les clauses d'exclusion et de limitation de responsabilité de l'organisateur et de l'intermédiaire de voyages, portées par celle-ci seront d'application.

En tout état de cause, dès lors qu'ALL WAYS S.A. ne fournira pas elle-même les prestations comprises dans le contrat de voyage, sa responsabilité en matière de dommage matériel et de préjudice d'agrément sera limitée à deux fois le prix du voyage au maximum.

9.6. Tout défaut dans l'exécution du contrat, constaté sur place par le voyageur, doit être dénoncé par celui-ci le plus tôt possible par écrit ou de toute autre manière appropriée aux prestataires de services locaux concernés. Il doit en tout cas, sous peine de déchéance, confirmer sa réclamation par lettre recommandée à la poste à All Ways S.A. au plus tard un mois après la fin du voyage.

Le voyageur joindra à sa réclamation tous les justificatifs nécessaires.

10. Règlement des litiges.

10.1. Toute contestation sera soumise à la compétence exclusive des juridictions de Bruxelles qui appliqueront la loi belge.

11. Cessibilité.

11.1. Le voyageur peut, avant le début du voyage, céder son voyage à un tiers qui devra remplir toutes les conditions du contrat. Le cédant doit informer ALL WAYS S.A. de cette cession suffisamment longtemps avant le départ.

Le voyageur qui cède son voyage et le cessionnaire sont solidairement responsables du paiement du prix global du voyage et des frais de la cession.